

EFESIOS

Pablo Efeso marārē õādoredea

1 Yu Pablo, musārē õādorea. Marípu gāāmederosūta Jesucristo yure īgūyare buedoregu pími. Irasirigu musārē Efeso marārē Marípuyarārē Jesucristore buremurārē gojáa.

2 Marípu ãārīnígu, marí Opu Jesucristo musārē õārō iritamu, siuñajārī merā ãārīrikumakā iriburo.

Marípu, Cristo merā marírē õārō iritamumi, ãrī gojadea

3 Usuyari sirā marí Opu Jesucristo Pagure! īgū marírē Cristoyerarārē ãārīpereri ûmagasimarē, maríya yujupürarīma õārīrē sidi ãārīmí.

4 I ûmu iriburi dupuyuro marírē Cristoyerarā ãārīmurarārē beyedi ãārīmí īgū iürō õārā, waja opamerā ãārīburo, ãrīgu.

5 Neõgoragueta ëgū marírē maïgu ëgū gāāmederosūta Jesucristo iridea merā marírē: "Yu prā ãārīmakā irigura", ãrī beyepísiasi ãārīmí.

6 Marípu marírē buro bopoñarī merā ïäsía, ëgū magu ëgū maïgu merā marírē ëgūyarārē õārō iridi ãārīmí. Irasirirā ëgūrē usuyari sinikõārā!

7 ëgū magu boagu, ëgū dí béori merā marí ñerī iridea wajare wajaribosadi ãārīmí. Irasirigu Marípu marírē buro maïgu, marírē bopoñarī merā ïägu, marí ñerī irideare katidi ãārīmí.

8 Marírē irire masiburo, ãrīgu, ãārīpereri masirī, pémasirídere sidi ãārīmí.

9 Ígū iriburire marī dupuyurogue masībirideare marīrē masīmakū iridi ãārīmí. Irasirigū marīrē: “Yu gāāmerōsūta usuyari merā ãsū irigūra”, ãrīdeare masīmakū iridi ãārīmí.

10 Ígū: “Ãsū irigūra”, ãrīdeare iriripoe ejamakū, ãārīpereri irigukumi. Irasirigū ãārīpererā ûmugasi ãārīrārē, i nikū ãārīrādere Cristore Ígūsā Opū ãārīmakū irigukumi.

11 Iripoegueta Marīpū gūare Cristo merā õārō ãārīmurārē beyesiadi ãārīmí Ígū sīgūra, ãrīdeare opaburo, ãrīgū. Ígū gāāmederosūta i ãārīpererire õārī irigūra, ãrīdeare irisiadi ãārīmí.

12 Gūare Cristore būremupurorinerārē irasiridi ãārīmí. Ígū gūare wári õārīrē irimakū ïārā, Ígūrē: “Óātaria mū”, ãrī, usuyari sīa.

13 Marīpū, Cristo merā masakare tauri kerere mūsāde pébu. Iri diayema kerere pérā, Cristore būremunugābu. Irasirigū Marīpū mūsārē Cristo merā õārō ãārīmakū iridi ãārīmí. Ígū iripoegue ãrīderosūta Óāgū deyomarīgūrē mūsārē iriudi ãārīmí Ígū merā Ígūyarā ãārīrīrē masīdoregu.

14 Irasirigū Marīpū marīrē Ígūyarārē tariwerekere makū iridero pūru, Ígū iripoegue: “Sīgūra”, ãrīdeare sīgukumi. Óāgū deyomarīgū marī merā ãārīgū, Marīpū marīrē: “Sīgūra”, ãrīdeare marī opaburire masīmakū yámi. Irasirirā Marīpure: “Óātaria mū”, ãrī, usuyari sīnīkōārā!

Pablo Marīpure: “Cristore būremurārē mūyare masīburo”, ãrī sērēbosarire gojadea

15 Y^u m^usā õārō iririkurire masñā. M^usā marī Op^u Jesúre õārō b^uremua. M^usā ãārīpererā gajerā Marīpuyarārē mañā.

16 Irasirigu y^u m^usārē gūñag^u, Marīphre: “Õātaria ïgūsā irasū ãārīmak^u”, ãrī, ïgūrē m^usāya ãārīburire s^urēn^uk^uāa.

17 Marīph^u, marī Op^u Jesucristo Pag^u õātarimi. Irasirigu y^u ïgūrē m^usāya ãārīburire ãsū ãrī s^urēbosáa: “Guap^u, Õāg^u deyomarīg^u masñīrī s^uka, ïgūsā mayamarē pémasñīrī merā masñemoburo, ãrīg^u!”

18 Marīph^u, ïgūyarā ãārīmurārē iripoegue ãrīderos^uta m^usārē ïg^u beyepínerārē s^ugukumi. Õātaria ïg^u m^usārē s^uburi. Irasirigu y^u Marīphre: “Ígūsā gūñarīgue ïgūsārē irire õārō pémasñimak^u irika!” ãrī s^urēa.

19-20 Gajidere m^usā õārō pémasñburire s^urēbosáa. Marīph^u ãārīpererā nemorō turagu ãārīmi. Íg^u turari merāta marī Jesucristore b^uremurārē ïg^u merā õārō ãārīmak^u yámi. Íg^u iri turari merāta Cristo boadiguere masū, ûmugasigue ïg^u diaye gap^u doamak^u iridi ãārīmí ïgūrē ãārīpererā Op^u ãārīdoregu.

21 Ígūrē irogue doamak^u irigu, ãārīpererā ûmugasi, i nik^ugue turarārē, dorerārē, oparārē, noó gajerārē dorerānorē doregu wekamu ãārīmak^u iridi ãārīmí. Irasirigu Cristo ãārīpererā dapora marā oparārē, purugue marā oparādere doregu ãārīmí.

22 Marīph^u ãārīpererire, ãārīpererārē Cristo doka dujamak^u iridi ãārīmí. Irasirigu Cristo, ãārīpererā marī ïgūrē b^uremurī bumarā Op^u, marī dipuru

ããrõmi.

²³ Marĩ ïgãrẽ bãremurã bumarã, suguyarãta aãrõsã, ïgãya dupu irirosã aãrã. ïgã aãrõpererogue marĩ aãrõpererã merã aãrõnigã marĩrẽ aãrõpereri ïgãyare opamakã yámi.

2

Marípu marĩrẽ maõgã taurimarẽ gojadea

¹ Iripoeguere Jesucristore bãremuburo dupuyuro musã ñerõ iririku, Marípu dorerire tarinugãnerã aãrõbu. Irasirirã, Marípu iñrõrẽ boanerã irirosã ïgã merã õãrõ aãrõbirinerã aãrõbu.

² Musã i ãmu marã irirosã ñerõ iriunanerã aãrõbu. Wãtea opu dorerire iriunanerã aãrõbu. ïgãta i ãmu marã aãrõpererã Marípu dorerire tarinugãrãre doregu aãrõmi.

³ Iripoeguere marã aãrõpererã ñerõ direta iriunanerã aãrõbu. Irasirirã marã noó gãamerõ iriduarire, ñerõ gûñarõrẽ iriunanerã aãrõbu. Irasirirã maride Marípure buro wajamoãsumurã aãrõbonerã aãrõbu. Gajerã peamegue wajamoãsumurã irirosã maride wajamoãsumurã aãrõbonerã aãrõbu.

⁴ Marípu gapu marĩrẽ buro maõgã, bopoñaru opatarigu aãrõmi.

⁵ Marã ñerõ iridea waja ïgã iñrõrẽ marã boanerã irirosã aãrõkerephu, marĩrẽ Cristo merã õãrõ aãrõmakã iridi aãrõmí. ïgã Cristore masu, dupaturi okamakã iriderosûta maridere ïgã puro perebiri okari sidi aãrõmí. Irasirigu marĩrẽ bopoñaru merã ïãsã, taudi aãrõmí.

⁶ Marípu Jesucristo boadiguere masu ñerõ aãrõmí. Masu, ãmugasigue ïgã merã doamakã iridi

ããrõmí ããrõpererãrẽ doregₔ ããrõburo, ãrõgₔ. Ígürẽ masüderosüta marõdere Cristoyerädere masü: “Úmagasigue doarã ïgₔ merã dorerã ããrõma”, ãrõ iädi ããrõmí.

⁷ Ígₔ, Jesucristo merã marõrẽ wáro maïrõrẽ ïmudi ããrõmí. Puruguere ããrõpererãrẽ ïgₔ marõrẽ bopoñarõrẽ masimakₔ gããmegₔ, irasiridi ããrõmí.

⁸ Marõpₔ marõrẽ bopoñagₔ, Cristore bãremumakₔ, marõrẽ taudi ããrõmí. Marõ basi marõ iridea merã neõ taribirikoa. Marõpₔ marõrẽ taudea: ïgₔ marõrẽ wajamarõrõ sõdea, ïgₔ marõrẽ iribosadea ããrã.

⁹ Marõ õärõ iririre ïágₔ meta taudi ããrõmí marõrẽ. Irasirirã marõ basi: “Yₔ õärõ iridea waja Marõpₔ yure taumi”, ãrõmasibirikoa.

¹⁰ Marõ, Marõpₔ irinerã ããrã. ïgₔ marõrẽ Jesucristoyerã ããrõdoregₔ, irasiridi ããrõmí. Iripoegue marõ õärõ iriburire gûñasiadi ããrõmí. Irasirigₔ marõrẽ Jesucristoyerãrẽ ire pídi ããrõmí õärõrẽ iridoregₔ.

Marõ, Jesucristo merã õärõ usayari opáa, ãrõ go-jadea

¹¹ Musã iripoegue ããrõrikudeare õärõ gûñaka! Gua musãrẽ, judío masaka ããrõmerãrẽ, musã ãmaya dupuma gasirogãrẽ wiribiri waja: “Marõpuyarã ããrõbea”, ãrõ iäturiunanerã ããrõbú. Gua judío masaka gapu irasü wiirisünerã: “Marõpuyarã ããrã”, ãrõ gûñakerepurₔ, iri wiiridea marõrẽ ïgãyarã waamakₔ iribea.

¹² Iripoeguere Marõpₔ iriudi Cristore musã bãremubirinerã ããrõbú. Irasirirã musã Israel bumarã merã ããrõbirinerã ããrõbú. Marõpₔ Israel bumarãrẽ: “Ígãsãrẽ õärõ irigura. Ígãsã

Opu ããrígura. Yaarã ããrïrâkuma”, ãrï pídeare opabirinerã ããrïbu. Irasirirã msã: “Marípu guare taugkumi”, ãrïmasibirinerã ããrïbu. Marípu merã õãrõ ããrïbirinerã ããrïbu.

13 Msã iripoegue Marípu re masibirinerã ããrïkererã, daporare msã Jesucristore b^uremurã ïgüyarãta ããrã. Ígü boari, ïgü dí b^uéori merã Marípu msãrẽ ïgürẽ masírã, ïgüyarã waamaku iridi ããrïmí.

14 Ga judío masaka, msã judío masaka ããrïmerã merã pe bumarã ããrïkerepuru, Cristo iridea merã marírẽ sugu p^urãta ããrïmaku iridi ããrïmí. Irasirigu marí basi gãme ïäturideare pirimaku iridi ããrïmí. Irasirigu Cristo marírẽ ïgüyarãrẽ siuñajãmaku yámi.

15 Cristo curusague boagu: “Marípu merã õãrõ ããrïduarã, ããrïpereri ïgü Moisére doreri pídeare iripeoka!” ãrïdeare peremaku iridi ããrïmí. Irasirigu Cristo marírẽ ïgüyarãrẽ pe bumarã ããrïnerãrẽ su bumarãta ããrïmaku iridi ããrïmí. Iri merãta marírẽ siuñajãru merã õãrõ ããrïmaku iridi ããrïmí.

16 Ígü curusague boari merã marí pe bumarã gãme ïäturideare pirimaku iridi ããrïmí. Irasirigu marírẽ pe bumarã ããrïnerãrẽ, Marípu yarã ïgü merã õãrõ ããrïmaku iridi ããrïmí.

17 Cristo, Marípu merã marí õãrõ ããrïburi kerere weregu aaridi ããrïmí. Msãrẽ judío masaka ããrïmerã Marípu re masibirinerãrẽ, guare judío masaka Marípu Moisére doreri pídea oparãdere weregu aaridi ããrïmí, marí ããrïpererã Marípu merã siuñajãru bokaburo, ãrígu.

18 Irasirirã Cristo merã, irasu ããrïmaku Õágu

deyomarīgū iritamurī merā marī ãārīpererā judío masaka, judío masaka ãārīmerāde Marīpū marī merā ãārīmakū īgūrē sērēmasñā.

19 Irasirirā daporare mūsā gajero marā irirosū ãārībea. Mūsāya nikūrē ãārīmerā irirosū ãārībea. Mūsā, gua merā su makā marā irirosū, Marīpuyarāta ãārā. Irasirirā sugu pūrāta ãārā marī.

20 Mūsā, gua merā Jesucristore būremurā, Marīpū moārī wii irirosū ãārā. Iripoegue Marīpuya kerere weredupuyurimasā īgūyare gojapūrorinerā ãārīmā. Purū Jesucristo buedoregu pínerā īgūyare werenerā ãārīmā. Mūsā, īgūsā gojadeare buedero purū, īgūsā weredeare pédero purū, Jesucristore būremunugābu. Jesucristo, Marīpuya wiima weanúpūroridea ūtāye irirosū ãārīmi. Marīpuyare gojapūrorinerā, Jesucristo buedoregu pínerā, gaji weanúdea ūtāyeri irirosū ãārīma.

21 Jesucristo gajerādere īgūrē būremumakā yámi Marīpuyarā ãārīburo, ãārīgū. Ūtāyeri merā wiire peoturiamurīagu keoro weanúrī wiire irirosū irigū yámi. Irasirigu marīrē gajerā Marīpuyarā merā õārō gāmesrimakū yámi. Æārīpererā marī, īgūsā merā Marīpuyarā ãārīsñā, īgū ãārīrī wii irirosū ãārīrākoa.

22 Irasū ãārīmakū mūsāde, gajerā Jesucristore būremurā ãārīpererā merā Marīpuyarā ãārā. Irasirirā Marīpū moārī wii, īgū ãārīrī wii irirosū marī ãārā. Marīpū, Õāgū deyomarīgū merā marī merā ãārīmi.

Pablo judío masaka ãārīmerärē Jesucristoya kerere weredea

¹ Yü Pablo, Jesucristoya kerere mʉsārē judío masaka ãārīmerärē weredea waja peresugue ãārā. Marīpʉ, Jesucristo merā mʉsādere īgūyarā ãārīmakʉ yámi. Irasirigu yü mʉsāya ãārlburire sērēbosáa īgūrē.

² Mʉsā ire masīsiáa. Marīpʉ mʉsārē bopoñagʉ, Jesucristoya kerere buedoregʉ yure pími mʉsā õārō irigʉ.

³ Marīpʉ, īgū Cristo merā iriburire, iripoegue marā masībirideare yure masīmakʉ irimi. Mʉsārē irire mérō gojasiabʉ.

⁴ Yü gojadeare buerā, Marīpʉ, īgū Cristo merā iriburire yü masīdeare mʉsāde masīrākoa.

⁵ Marīpʉ, īgū Cristo merā iriburire iripoegue marā gapure masīmakʉ iribiridi ãārīmí. Dapora gʉa gapure Jesucristoyare wererimasārē, īgūya kerere weredupuyurimasādere Õāgʉ deyomarīgʉ merā masīmakʉ yámi.

⁶ Åsū ãārā Marīpʉ iriburi, iripoegue marā masībiridea. Gʉa judío masaka, mʉsā judío masaka ãārīmerāde Marīpʉ masakare tauri kerere bʉremumakʉ, gʉare, mʉsādere Jesucristoyarā ãārīmakʉ yámi. Marīrē sugʉ pūrāta ãārīmakʉ yámi. Irasirigu Marīpʉ judío masakare: “Åsū sīgʉra”, ãārīpʉriderosūta marīrē ãārīpererā Cristoyarārē õārīrē sīgakumi.

⁷ Marīpʉ Jesucristoya kerere buedoregʉ yure pídi ãārīmí. Yure õārō iri, īgū turarire sīdi ãārīmí iri kerere õārō wereburo, ãrīgʉ.

⁸ Åārīpererā gajerā Marīpʉyarā yü nemorō

ãäríma. Irasú ãäríkerepʉrʉ, Marípʉ yure õärõ iri, judío masaka ãärímerärẽ Jesucristoya kerere buedoregʉ pími. Irasirigʉ: “Cristo õätarigʉ ãärími, Ígʉ marírẽ siburi õätariri ãärã”, ãrĩ werea Ígʉsärẽ. Ire neõ pémasibokajaya máa marírẽ.

⁹ Marípʉ yure pígh: “Ású taugʉkoa judío masaka ãärímerädere”, ãrĩ gñadupuyudeare yure weredoremi. Ígʉta ãärípereri i ûmumarẽ iridi, iripoegue marärẽ Ígʉ judío masaka ãärímerärẽ Cristo merã tauburire werebiridi ãärími. Daporague yure weredoremi ãärípererã masakare irire masidoregʉ.

¹⁰ Marípʉ marírẽ Jesucristore bʉremurärẽ su bu-marã Ígʉyarãta ãärímakũ iririre ñärã, ûmarõ marã dorerã Ígûrẽ wereboerã, wâtēade, Ígʉ ãärípereri masípeogʉ ãärírře masírãkuma. Ígʉsärẽ irire masímakũ gãämemi Marípʉ.

¹¹ I ûmʉ iriburo dupuyurogueta Marípʉ Ígʉ gãämberosüta marírẽ: “Yaarã ãärímurã ãäríma”, ãrîdeare marí Opʉ Jesucristo merã iriyuwarikʉdi ãärími.

¹² Marí Cristore bʉremurã Ígʉ merã õärõ ãärísiã, güiro marírõ gññaturari merã Marípure séremasã.

¹³ Yʉ mʉsärẽ Jesucristoya kerere weredea waja peresugue poyari merã ãärã. Mʉsã õärõ ãäríburire iri kerere werebʉ. Irasirirã mʉsã yʉ poyerire gññarã, bujawereri merã ãäríbirikõäka! Poyerakeregʉ, Marípʉ mʉsärẽ õärõ irideare gajerärẽ masímakũ yáa.

Cristo marírẽ bʉro mañgʉ ãärími, ãrĩ gojadea

¹⁴ Irasirigʉ Marípʉ, marí Opʉ Jesucristo Pagʉ ãärípereri irideare yʉ gññagʉ, Ígʉ ñürõrẽ yaa

ñadakupuri merā ejamejā, īgūrē: “Óātaria mū”, ārī, usuyari sīa.

15 Ígūta āārīpererā īgūyarā ūmūgasigue āārīrā, i nikūgue āārīrā Pagū āārīmi.

16 Ígūta turatarigū āārīmi. Irasirigū yū mūsāya āārīburire īgūrē sērēbosáa mūsāguere Óāgū deyomarīgū merā īgū turarire opaburo, ārīgū.

17 Mūsā Cristore būremumakū, īgū mūsāguere õārō āārīnīkōāburo, ārīgū, sērēa. Gaji sērēbosáa Cristo mūsārē būro maīrīrē masīsīā, gajerārē maīburo, ārīgū.

18 Irasirigū mūsārē, āārīpererā gajerā īgūrē būremurādere Cristo marīrē būro maīrīrē pémasīdoregu, sērēbosáa. Cristo marīrē maīrīrē neō keomasīnā māa. “Óōpā eyaro, yoaro, ūmarō, ūkūārō āārā”, neō ārī masīnā māa.

19 Cristo marīrē maīrīrē marī neō masīpeobirikerepurū, yū mūsāya āārīburire Marīpūre sērēbosagū: “Ire īgūsārē õārō masīnemomakū irika!” ārī sērēa. Irasirirā marī ire masīpeorā, Marīpūyamarē masīpeorākoa.

20 Irasirirā Marīpūre: “Āsū iribosaka guare!” ārī sērēmakū, marī sērērī nemorō irimasīmi. Marī basita: “Āsūpero iriburo īgū”, ārī gūñamakū, marī gūñarī nemorō irimasīmi. īgū turagū āārīsīā, īgū turari marīrē sīdea merā irire iribosami.

21 Irasirirā Jesucristoyamarē, īgūrē būremurī bumarā marī āārīrīrē masīrā, āārīpererinūrī āārīpererā Marīpūre: “Óātaria mū”, ārī, usuyari sīburo. Āārīpererā dadora marā, pūrūgue marāde neō īgūrē usuyari sīrīrē piribirikōāburo. Irasūta āārā.

4

Marī Cristoyarā Ōāgū deyomarīgū merā su bumarātā ãārā, ãrī gojadea

1 Yu marī Opuya kerere weredea waja pere-sugue ãārīgū, turaro merā ãsū werea musārē doja. Marīpu musārē siiudi ãārīmī ūgūyarā ãārīburo, ãārīgū. Irasirirā ūgū musārē: “Ãsū irika, yaarā ãārīsīlā!” ãrīdeare õārō irika!

2 “Gajerā nemorō ãārā”, ãrī gūñabirikōāka! Gajerārē õārō merā irika! Guarī marīrō gajerārē bopoñarī merā ïāka! Gajerā musārē garibokerepuru, ūgūsārē maīrī merā ïāka!

3 Ōāgū deyomarīgū iritamurī, ūgū musārē siuñajārī píri merā suro merā õārō ãārīrikukā! Musā irasū ãārīrīrē piriro marīrō ãārīnlkōāka!

4 Marī Jesucristoyarā su bumarā ãārīsīlā, ūgūya dupu irirosū ãārā. Ōāgū deyomarīgū suguta ãārīgū, ūgū sugu masaku merā ãārīrōsū marī ãārīpererā merā ãārīmi. Marīpu marī ãārīpererārē ūmugasigue perebiri okari sibu, siiudi ãārīmī.

5 Marī Opu Jesucristo marī buremugū suguta ãārīmi. Marīrē deko merā wāiyeride su wāita ãārā marī ūgūyarā ãārīrīrē ūmuburi.

6 Marīpu suguta marīrē iridi ãārīmi. ūgūta marī ãārīpererā Opu ãārīmi. Marī ãārīpererā merā ãārīmi. Irasirigu ūgū gāāmederosūta marī ãārīpererā merā ãārīpererire õārō yámi.

7 Marī su bumarā ãārīkerepuru, Cristo marī ūgūyarārē masakakure Marīpuyare irimasīburire dukawa pídi ãārīmi. Irasirigu ūgū dukawa píderosūta keoro marī gāme iritamumakū yámi.

8 Cristo īgū i nikūgue aariburo dupuyuroguere ãsū gojasúdero ãārībú Marípuya werenírī gojadea pūgue:

Īgūrē īāturirārē tarinugādero puru, ūmugasigue marīkōāgukumi. Irasirigū masakare i nikūgue ãārīrārē ðārīrē sīgukumi, ãrī gojasúdero ãārībú.[✳]

9 Īgū ūmugasigue marīlarire ãrī gojadea, ãsū ãrīdūaro yáa. Jesucristo ūmugasigue marīaburi dupuyuro i nikūgue dijari, ðōgue ãārīdi ãārīmí.

10 Īgūta i nikūgue ãārīdi, ūmugasigue Marípū ãārīrōgue marīkōādi ãārīmí. Irasirigū ãārīpererogue ãārīgū, ãārīpererārē doregu ãārīmí.

11 Irasirigū marī īgūyarārē masakakure Marípuyare irimasiburire pídi ãārīmí ðārō gāme iritamuburo, ãrīgū. Surāyerire beyepídi ãārīmí īgūyare buedoregu. Gajerārē Marípū weredoredeare wererimasā ãārīmurārē, īgū masakare tauri kerere weregorenarīmasā ãārīmurārē, īgūyarārē korerimasā ãārīmurārē, īgūyarārē buerimasā ãārīmurārē beyepídi ãārīmí.

12 Irasū beyepídi ãārīmí marī īgūyarā gāme iritamuburo, ãrīgū. Irasirirā marī īgūyarā su bumarā, īgūya dupu irirosū ðārō turarā masārōsū īgūrē burremuturawāgānemorāko.

13 Irasirirā marī ãārīpererā sūrosū Cristore burremurā, masā odorā irirosū ãārīpereri īgū, Marípū magū ãārīrīrē nemorō ðārō masīrāko. Irasirirā marīde Cristo irirosū ãārīrikurāko.

14 Majīrāgā irirosū ãārīrā meta, pémasīrāko. Irasirirā marīrē ãrīgatomerērā buemakū pérā,

diayema ããrĩrĩrẽ buremurĩrẽ pirimerã: “Ígüsã maama bueri, diaye ããrã”, ãrĩ buremubirikoa.

15 Marĩ gãme maãrĩ merã diayema ããrĩrĩrẽ werero gããmea. Irasirirã majírãgã masã pémasãrõsüta maríde marĩ Opã Cristo marĩ dipuru ããrígú merã Maríphayare õãrõ pémasãrãkaoa.

16 Marĩ Íguya su bumarã ããrãsã, Íguya dupã irirosã ããrã. Sugã masakã turagã masã, ããrãpereri Íguya dupuma merã õãrõ irimasim. I irirosã, Cristo marĩ masakakure: “Ãsã iriburo”, ãrĩ dãkawa pídeare irirã, marĩ ããrãpererã õãrõ gãme iritamumasã. Irasirirã gãme maãrã, gãme iritamurã, nemorõ turaro merã Cristoyare õãrõ iriwãgãnemorãkaoa.

Maríph Cristoyarãrẽ maama ããrãrikurire opamakã iridi ããrãmí, ãrĩ gojadea

17 Irasirigu yã marĩ Opã Cristo dorero merã musãrẽ ãsã ãrĩ werea. Marípure masímerã gapã noó gããmerõ gûñamoãmakõãma. Ígüsã irirosã neõ irinemobirikõãka!

18 Ígüsã Maríphayare péduabema. Irasirirã irire neõ pémasãbirigorakõãma. Ígüsãya gûñarõguere buro naítãrã oparã irirosã ããrãma. Irasirirã Maríph merã õãrõ ããrãburire Ígã sîrãrẽ neõ opabema.

19 Ñerãrẽ irirã, neõ guyasãbirigorakõãma. ããrãpereri ñerã haribejarire neõ piridharo marírõ ñerã direta iririkurã yáma.

20 Cristoya bueri gapã, musãrẽ Ígüsã irirosã ñerõ iririre iridoreri máa.

21 Musã Íguya diayema buerire pérã: “Jesús diayeta ãsã ããrãmi, diayema ããrãrãrẽ buemi”, ãrĩ masíkuyo.

22 Iripoeguere musā ñerī uaribejari iririre: “Óagoráa”, ãrī gūñarā, musā basita ãrígatonerā ãäríbú. Iri ñerírē irirā, musā basita poyanorénerā ãäríbú. Irasirirā musā iripoegue ãäríunaderosúta ãärínemobirkóka!

23 Musā ñerī direta gūñaunadeare pirikóka! Óarī gūñarī gapure gorawayuro gāmea musārē.

24 Marípu ìgū gāmederosúta marírē maama ãärírikurire opamakā iridi ãärímí ìgū irirosú diayema irirā, ìgū iürō õarā ãäríburo, ãrígū. Irasirirā, suríro boari dariñe beo, maama suríro õäríñe gorawayu sāñarā irirosú, iripoegue ñerī iriunadeare piri, maama iririkurire gorawayu irika!

25 Marí Cristoyerā ìgū dupu irirosú ãärírā, su bumarā ãärā. Irasirirā marí basi neõ gāme ãrígatonemobirkóarā! Marí merámararē ãrígatoro marírō diaye wererā!

26 Gajerā merā guarā, ìgūsārē ñerō iribirikóka! Irinu merāta ìgūsā merā guarire pirikóka!

27 Wātī musārē gajerā merā guamakā iririre kāmutaka!

28 Yajarikugu ãärídi neõ dupaturi yajabirkóburo. Óarī moärī gapure moāburo, ìgū moā wajatari merā gajerā boporrē iritamubu.

29 Neõ ñerō werenírīrē wereníbirikóka! Óarī gapu direta wereníka! Musā werenírī merā gajerārē iritamuka! Irasirirā musā õarī werenírīrē pérā, ìgūsāde õarō ãärírikurākuma.

30 Marí ñerírē irirā, ñerō werenírā, Óagū deyomarígūrē bujaweremakā irirāko. Irire iribirikóka! Óagū deyomarígū marírē: “Marípuyarā ãärā”, ãrī masimakū yámi. Irasirirā

marī masīa. Marīpū, Jesucristo merā marīrē taurinū ejamakūgue ñerō taugorakōāgukumi.

31 Irasirirā mūsā gajerā merā suyubirire, īgūsā merā guataririre, ñerō gainírī merā gāme turirire, ñerō ãrī buridarire pirikōāka! Irasirirā ãārīpereri ñerō iririre pirika!

32 Åsū gapū irika! Bopoñarī merā gāme õärō iritamuka! Marīpū marīrē Cristo merā marī ñerī irideare kātiderosūta mūsāde gajerā mūsārē ñerō irideare kātika!

5

Marīpū pūrā ãārīrā ãsū ãārīrikūro gāāmea, ãrī go-jadea

1 Mūsā Marīpū pūrā, īgū maīrā ãārā. Irasirirā īgū irirosū ãārīrikūro gāāmea.

2 Cristo marīrē maīrōsūta mūsāde gajerārē maīka! īgū marīrē maīgū īgū basita īgūrē wējēdūarāguere wiadi ãārīmí marīrē boabosabu. īgū boabosagu, judío masaka oveja majīgūrē wējē, Marīpū ïürōrē soepeosūdi irirosū ãārīdi ãārīmí. Irasirigū īgū irasiriri merā Marīpūre usuyamakā iridi ãārīmí.

3 Irasirirā Marīpūyarā ãārīrā, mūsā marāposā nome ãārīmerārē, marāpūsāmarā ãārīmerārē neō ñerō gāmebiragorenabirikōāka! Ñerīpereri gūyasïürī ñerō iririre neō iribirikōāka! Gajerāyare uaribejabirikōāka! Neō mérōgā ñerō iririre iribirikōāka!

4 Gūyasïürō werenírīrē wereníbirikōāka! Pémasīmerā irirosū werenímoāmabirikōāka! Ñerīrē

ãrī b̄eridabirikōäka! Ōsūpero gapu wereníka!
Marīp̄ure: “Ōärō yáa mu ḡhare”, ãrī, ushayari s̄ika!

5 Ire õärō masika m̄sā! Gajigu marāpo merā ñerō iririkurā, gajego marāpu merā ñerō iririkurā, guyasñürō ñerīrē iririkurā, Marīp̄uyarā ãärībema. Gajerāyare uaribejarikurāde Marīp̄uyarā ãärībema. Ígūsā gajino gapure Marīp̄ure gāämerō nemorō gāämerā, keori weadeare b̄remurā irirosū yáma. Marīpu gapure b̄remubema. Irasirirā Marīp̄u Ígūyarārē doreroguere neõ waabirikuma. Irogue Cristo merā neõ ãärībirikuma.

6 Gajerā m̄sārē Ígūsā ñerō irideare: “Āsū irimakū õägoráa”, ãrīgatorire pébirikōäka! Marīp̄u, Ígūsā irasū ñerō iri, Ígū dorerire tarinugārī waja Ígūsārē perebiri peamegue wajamoägukumi.

7 Ígūsā ñerī irirā merā neõ ñerīrē iriwekabejabirikōäka!

8 Marī Op̄uyarā m̄sā ãärīburo dupuyuro ñerīrē irirā, Ígūrē masimerā nañtīärōgue ãärīrā irirosū ãärīnerā ãärībú. Dapora gapure Ígūrē masirā Ígūyarā ãärīsīā, boyorogue ãärīrā irirosū ãärā. Irasirirā Ígū iñrō õärīrē iririkuka!

9 Boyorogue ãärīrāno, õärīrē, Marīp̄u dorerire, diayemarē irirākuma.

10 Irasirirā marī Op̄uyare õärō bueka, Ígūrē ushayamakā iririre irimurā!

11 Ñerī iririkurā, nañtīärōgue ãärīrā irirosū ãärīma. Ígūsā irirosū neõ iribirikōäka! Āsū gapu irika! Ígūsā ñerō iririre: “Ñegoráa”, ãrī wereka, Ígūsārē irire masidorerā! M̄sā wererire pérā, boyorogue ãärīrā irirosū ñerō irideare piri, õärī gapure irirā dujarākuma.

12 Masaka ïāberogue ïgūsā ñerō iriboedeare marī werenímakū guyasñūgoráa.

13 Boyorore ãārīpereri ïāmasñūa. Marī ïgūsā ñerō iririre: “Ñegoráa”, ãrīmakū, ïgūsā ñerō iririkūrire masñrākuma.

14 Irasirirā gajerā sugu ñerō iririkugunorē ãsū ãrī werema:

Mu pémasñbi, kārīgū irirosū ãārā. Yobe, pémasñka! Cristo merā õārō ãārībi, boanerā merā ãārīgū irirosū ãārā.

Irasirigū wāgānhgā, ïgū merā õārō ãārīka! Mu irasirimakū, Cristo mārē boyorogue ãārīmakū irirosū ïgūyare masñmakū irigukumi.

15 Irasirirā õārō pémasñka, õārīrē irimurā! Marīpuyare masñmerā irirosū iribirkōāka! ïgūya gapure õārō masñka!

16 Dapora marā masaka ñerī iririkūma. Irasirirā muñsañ okarinñrīrē Marīpu gāñmerī direta irika, gajerāde ïgūyare masñburo, ãrīrā!

17 Pémasñmerā irirosū iririkubirkōāka! Marīpu gāñmerīrē õārō pémasñduaka, irire irimurā!

18 Irasirirā mejābirikōāka! Mejārā ïgūsā basita poyanorēma. Mejārōnorē irirā, Õāgū deyomarīgūrē opatarirā ãārīka!

19 Muñsañ ïgūrē opatarirā, Marīpuya bayari merā muñsañ basi gāme werenírāko. Salmos gojadea pūgue bayarire, gaji marī Opure bñremu bayaridere ïgūrē bayapeorāko. Muñsaya yñjupñrñigue õārō usayari merā bayapeorāko ïgūrē: “Óñtaria muñ”, ãrī bñremurā.

20 Marīph ãārīpererire marīrē ðārō yámi. Irasirirā marī Opu Jesucristoyarā ãārīsīā, īgū wāi merā Marīpure: “Mu iridea ðātaria”, ãrīnīkōāka!

Su wii marā Cristoyarā ãsū ãārīrō gāāmea, ãrī gojadea

21 Msā ãārīpererā Cristore goepeyari merā buremurā ãārīsīā, ðārō gāme pé buremuka!

22 Msā marāposā nomerē ãsū ãrī weregura. Cristo marī Opure marī pé buremurōsūta msā marāpsāmarārē ðārō pé buremuka!

23 Cristo marīrē īgūyarārē oparosūta, marāpsāmarā msārē īgūsā marāposā nomerē opama. Cristo marīrē īgūrē buremurī bumarārē taudi ãārīmí. Irasirigu īgū marī Opu ãārīmi. Marīrē doregu, marī dipuru ãārīmi. Marī, īgūya dupu irirosū ãārā.

24 Irasirirā marī Cristore buremurī bumarā īgūrē pé buremurōsūta msā marāphkurā nome msā marāpsāmarārē ðārō pé buremuka!

25 Msā marāpsāmarādere weregura. Cristo marīrē īgūyarārē maīgū, marīya ãārīburire boabosadi ãārīmí. Irasirirā marīrē īgū maīrōsūta msāde msā marāposā nomerē maīka!

26 Cristo marīrē boabosadi ãārīmí īgūyarā ãārīmaku irigu. Irasirigu, marī īgū werenírīrē buremumaku, deko merā gurarire koebéoro irirosū marīrē ñerī opamerā ãārīmaku iridi ãārīmí.

27 īgū irire irasirimaku, marī īgū ïürōrē neō mérōgā ñerī opamerā, gurarari marīrā ðārō deyorā irirosū ãārīrākoa. īgūyarā ðārā dita ãārīrākoa. Irasirigu: “Yaařā ãārīma”, ãrī, usuyari merā marīrē opaghkumi.

28 Musā marāpokurā musā marāposā nomerē maīrō gāāmea. Sugū īgū marāpore maīgū, īgū baside maīmi. Irasirigū Cristo marīrē īgūya dupu irirosū ãārīrārē maīrī merā korerosūta musā marāposā nomerē maīrī merā õārō koreka!

29-30 Neō marīya dupure ñerō waamakū gāāmebea. Marī basi marīya dupure korea. Marī Cristoyerā ãārīrā īgūya dupu irirosū ãārā. Irasirigū Cristo marīrē õārō koremi.

31 Marīpuya werenírī gojadea pūgue ãsū ãrī gojasūdero ãārībú: “Sugū ûmúu nomeõrē marāpokugū, īgū pagusāmarārē wirigukumi īgū marāpo merā ãārību. īgūsā pērā ãārīkererā, Marīpū iūrōrē su duputa ãārīrākuma”, ãrī gojasūdero ãārībú.

32 Iri gojadeare õārō pémasñdhamakū, diasagoráa marīrē. Irasū ãārīkerepuru, yu irire: “Ãsū ãrīdharo yáa”, ãrī werea. Cristoyerā Marīpū iūrōrē su duputa ãārīma.

33 Gaji i marē musārē ãrī werenemogura doja. Musā basi korerosūta musā marāposā nomedere maīrī merā koreka! Musā nomede musā marāpusāmarārē õārō goepeyaro merā pé būremuka!

6

1 Musā majīrārē ãsū weregura. Musā marī Opure būremurā musā pagusāmarārē õārō yujuka! Irasiriri, õārī ãārā.

2-3 Iripoegue Marīpū īgū pe mojōma dorerire pígū, su dorerire ãsū ãrī pídi ãārīmí: “Musā pagusāmarārē õārō būremuka!” ãrī pídi ãārīmí. I dorerireta pígū, gajidere pídi ãārīmí. “īgūsārē irasū

buremurā, i nikūguere yoaripoe ushayari merā ãärīrāko”, ãrīdi ãärīmí.

4 Musā pagusāmarādere ãsū ãrī weregura. Musā pūrārē buro turiri merā ïgūsārē guamakū iribirikōaka! ãsū gapu irika! ïgūsārē marī Opuyare bueka, ïgūrē buremuburo, ãrīrā! ïgūsā, ïgū dorerire iribirimakū ïärā, ïgūsārē: “ãsū gapu irika!” ãrī bueka! Irasirirā ïgūsārē õärā masāmakū irirāko.

5 Moäboerimasādere ãsū ãrī weregura. Musā i nikūgue ãärīrārē musā oparārē õärō yujuka! Õärō buremuri, goepeyari merā moäboeka! Irasū moäboerā, Cristore moäboerā irirosū yáa.

6 Musā oparā ïürō moärōsūta, ïgūsā ïäberoguedere moäka! ïgūsā ïürō direta õärō moära, ïgūsā musārē: “Õärō moäma”, ãrī gūñamakū iridharā dita ãärībokoa. Irasirirā ïgūsā ïäberoguedere õärō moäka! Cristore moäboerā irirosūta Marīpu gäämerōsū õärō merā moäka!

7 Musā masakare moäboerā ãärīkererā: “Cristore moäboerā irirosū ãärā”, ãrī gūñaka! Irasirirā ushayari merā moäboeka musā oparārē!

8 Irire masisiáa musā. Marī Opu Cristo marīrē õärō moärakure õärī wajatamakū irigukumi. Irasirigu moäboerimasā ãärīrārē, ãärīmerādere marī õärō moäderopāta marīrē õärī wajatamakū irigukumi.

9 Oparādere ãsū ãrī weregura. Musārē moäboerārē õärō irika! ïgūsārē wajamoädhari merā dorebirikōaka! Ire õärō pémasíka! Marī Opu Cristo ûmágasigue ãärīgú, musā Opu ãärīmi. ïgūta musārē moäboerā Opu ãärīmi. Marī ãärīpererā

Ígärē moāboerā ãārā. Irasirigʉ oparā ãārīrārē, ãārīmerādere sūrosūta iāmi marī ãārīpererārē.

Cristoyarā wātīrē tarinugārīmarē gojadea

10 Mʉsārē ãsū ãrī weretūnugʉra. Mʉsā, marī Opʉyarā ãārīsīā, Ígū merā õārō ãārā. Irasirirā Ígūya turari merā Ígūrē gūñaturaka!

11 Wātī ãārīgatori merā mʉsārē ñerō iridoremakʉ, Marīpʉ iritamurī merā Ígū ñerī ãrīmesārīrē kāmutaka! Sugʉ surara kāmutari kōme suríro sāñadi irirosū ãārīka!

12 Marīrē Marīpʉ dorerire tarinugāmakʉ iridʉarā, masakagora meta ãārīma. Wárā ñerā: ãmarō marā, oparā, turarā, i ãmʉma ñerīrē iridorerā ãārīma. Deyomarīrā, masakare gūñarīgue ñerō iridorerā ãārīma.

13 Irasirirā mʉsā, surara Ígūya kōme suríro sāñaderō pʉrʉ, Ígū merā gāmekēādʉarārē kāmuta tarinugāmasīgū irirosū ãārīka! Irasirirā, Marīpʉ iritamurī merā wātīrē kāmuta tarinugārākoo. Ígūrē tarinugārā, gūñaturarā dujarākoo.

14 Æsū irika, wātīrē tarinugāmurā! Marīpʉya werenírī diayema ãārīrīrē õārō péduripíka! Irasirirā mʉsā surara Ígūya surírore yujʉwēñarīda merā õārō yujʉwēñadi irirosū ãārīrākoo. Marīpʉ iritamurī merā diayema irika! Irasirirā mʉsā surara Ígūya koretibi kāmutari kōme suríro sāñadi irirosū ãārīrākoo.

15 Marīpʉ masakare siuñajārī sīburi kerere weregorenarā waamurā õārō ãmuyuka! Irasirirā mʉsā surara sapatu sāñaderō pʉrʉ, Ígū waaburire õārō ãmu ododi irirosū ãārīrākoo.

16 I ããr̄ipererire iri odo, gajidere irika, wāt̄irē tarinugāmurā! M̄usā Cristore b̄uremuriñrē neõ piribirikōäka! Irasirirā m̄usā surara īgū kāmutari kōmeti opaḡ, iriti merā gār̄ayuku peame opari yukure kāmutaḡ irirosū ããr̄irāko. Irasiriḡ wāt̄i m̄usārē bokatñbirikumi m̄usā Cristore b̄uremumakū īáḡ.

17 “Cristo mar̄irē taugukumi”, ãr̄i gūñaníkōäka! Irasirirā m̄usā surara īgūya dipurugue kōme pero peyarosū ããr̄irāko. Gajidere irika! Mar̄ip̄a werenír̄irē Õáḡ deyomar̄iḡ m̄usārē masírī s̄írī merā wereka! Irasirirā m̄usā surara īgāya sareri majī opaḡ irirosū ããr̄irāko. Iri merā wāt̄irē tarinugārāko.

18 Irasirirā ãm̄urik̄ Õáḡ deyomar̄iḡ gāämerōsūta Mar̄ip̄are s̄éréníkōäka! Õärō gūñaka! Īgūrē s̄érēr̄irē neõ piribirikōäka! ããr̄ipererā īḡyarāya ããr̄iburidere s̄érēbosaníkōäka!

19 Yudere Mar̄ip̄are ãsū ãr̄i s̄érēbosaka! “Îgū weremakū iritamuka, īgū m̄ayare güiro mar̄irō õärō wereburo, ãr̄iḡ”, ãr̄i s̄érēka! Irasiriḡ Mar̄ip̄a masakare Cristo merā tauburire yu õärō wereḡukoia īḡsā iripoegue masibrideare masiburo, ãr̄iḡ.

20 Mar̄ip̄a yare iriumi Cristoya kerere were-doreḡ. Yu irire weredea waja peresugue ããrā. Irasirirā Mar̄ip̄are: “Irogue ããr̄iḡ, güiro mar̄irō m̄ayare wereburo”, ãr̄i s̄érēka!

Pablo, Efeso mar̄arē õädoretñudea

21 Tíquico, mar̄iyaḡ mar̄i maïḡ, yu merā ããr̄imi. īgū mar̄i Op̄ayare õärō iritamuníkōämi. M̄usā

purogue ejag^u, y^u iririre m^usārē wereg^{ukumi}. Irasirirā m^usā y^ure: "Irasūta iriñumi", ãrīrākoa.

²² Irasirirā g^ua ããrīrik^ure m^usārē weredorerā ïg^urē iriua. Íg^u irire wereg^u, m^usārē usuyari merā ããrīmak^u irig^{ukumi}.

²³ Maríp^u ããrīníg^u, marí Op^u Jesucristo ããrīpererārē m^usārē siuñajāmak^u iriburo. M^usārē Cristore b^uremur^u merā õärō gāme mañmak^u iriburo.

²⁴ Maríp^u ããrīpererā marí Op^u Jesucristore mañnirārē õärō iriburo. Irasūta iriburo.

Iropāta ããrā.

Pablo

Marȋpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786